

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

2 AVRIL 1965.

Projet de loi contenant le Code judiciaire.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MM. DEBUCQUOY ET VAN CAUWELAERT.

ARTICLE PREMIER.

A. A l'article 322 du Code judiciaire :

a) Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« Le juge consulaire empêché est remplacé par un juge consulaire suppléant ».

b) Insérer un quatrième alinéa libellé comme suit :

« Le juge social empêché est remplacé par un juge social suppléant. En cas d'absence inopinée, le président du tribunal du travail, peut désigner un autre juge social, selon le cas, employeur, ouvrier, employé ou indépendant, pour remplacer l'assesseur empêché ».

Justification.

En matière sociale on ne peut abandonner le principe d'être jugé par ses pairs.

C'est pourquoi la parité doit être garantie dans tous les cas. Le texte proposé a pour but de n'admettre aucune exception en ce qui concerne ce principe.

R. A 6601.

Voir :

Documents du Sénat :

60 (Session de 1963-1964) : Projet de loi.

170 (Session de 1964-1965) : Rapport.

271, 277, 279, 280 et 320 (Session de 1964-1965) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1964-1965.

2 APRIL 1965.

Ontwerp van wet houdende het Gerechtelijk Wetboek.

AMENDEMENTEN VAN DE HH.
DEBUCQUOY EN VAN CAUWELAERT.

EERSTE ARTIKEL.

A. In artikel 322 van het Gerechtelijk Wetboek :

a) Het derde lid te vervangen als volgt :

« De verhinderde rechter in handelszaken wordt vervangen door een plaatsvervangend rechter in handelszaken. »

b) Een vierde lid toe te voegen, luidende :

« De verhinderde rechter in sociale zaken wordt vervangen door een plaatsvervangend rechter in sociale zaken. Bij onvoorziene afwezigheid kan de voorzitter van de arbeidsrechtbank een andere rechter in sociale zaken, naargelang van het geval, werkgever, arbeider, bediende of zelfstandige aanwijzen om de verhinderde assessor te vervangen. »

Verantwoording.

Er mag geen afstand worden gedaan van het beginsel dat in sociale zaken ieder door zijn gelijken dient te worden berecht.

De pariteit moet in alle gevallen worden gewaarborgd. De voorgestelde tekst heeft ten doel, te stellen dat in geen enkel geval van het principe wordt afgeweken.

R. A 6601.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

60 (Zitting 1963-1964) : Ontwerp van wet.

170 (Zitting 1964-1965) : Verslag.

271, 277, 279, 280 en 320 (Zitting 1964-1965) : Amendementen.

B. A l'article 704 du Code judiciaire remplacer le premier alinéa comme suit :

« Dans les matières énumérées aux articles 578, 579, 580, 2°, 3°, 5°, 6° et 7°, 581, 582 et 583 les demandes sont introduites par une requête écrite, déposée ou adressée sous pli recommandé au greffe du tribunal du travail; les parties sont convoquées par le greffier à comparaître à l'audience fixée par le juge. La convocation précise l'objet de la demande. »

Justification.

L'introduction de la procédure par une requête écrite ou par lettre recommandée, aussi en ce qui concerne les litiges en matière de droit du travail, allégerait dans une large mesure les frais de procédure.

Le texte proposé a pour but de réaliser cette mesure.

C. Remplacer l'article 734 du Code judiciaire par le texte qui suit :

« Devant le tribunal du travail toute demande relative à un des litiges prévus aux articles 578 et 579 doit être précédée, à peine de nullité, d'une tentative de conciliation.

» Les articles 732 et 733 s'appliquent ».

Justification.

Si la tentative de conciliation est précédée d'une demande, cela entraîne — pour le demandeur — des frais qui sont inutiles si un accord se réalise en conciliation. D'ailleurs, une demande préliminaire diminue les chances d'aboutir à un accord en conciliation.

Cet amendement reprend la procédure devant les conseils de prud'hommes (art. 52, L. 9-7-1926).

J. DUBUCQUOY.

K. VAN CAUWELAERT.

B. In artikel 704 van het Gerechtelijk Wetboek, het eerste lid te vervangen als volgt :

« In de zaken genoemd in de artikelen 578, 579, 580, 2°, 3°, 5°, 6° en 7°, 581, 582 en 583 worden de vorderingen ingeleid bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van de arbeidsrechtbank of bij aangetekend brief gezonden aan die griffie; de partijen worden door de griffier opgeroepen om te verschijnen op de zitting die de rechter bepaalt. De oproeping vermeldt het voorwerp van de vordering. »

Verantwoording.

De voorziening dat ook voor geschillen inzake arbeidsrecht, de procedure bij verzoekschrift of aangetekende brief wordt ingeleid, zou het bedrag van de gerechtskosten aanmerkelijk verlagen.

Dit is het doel van de voorgestelde tekst.

C. Artikel 734 van het Gerechtelijk Wetboek te vervangen als volgt :

« De inleiding van elke vordering voor de arbeidsrechtbank betreffende een van de betwistingen genoemd in de artikelen 578 en 579 moet, op straffe van nietigheid, worden voorafgegaan door een poging tot verzoening.

» De artikelen 732 en 733 zijn van toepassing. »

Verantwoording.

Indien de poging tot verzoening moet worden voorafgegaan door het inleiden van een rechtsvordering, dan brengt zulks voor de eiser gerechtskosten mee die geen reden van bestaan meer hebben wanneer de verzoening tot stand is gekomen. Door de voorafgaande inleiding van de eis verminderen bovendien de kansen om tot verzoening te komen.

Dit amendement neemt de procedure over die geldt voor de werkrechtshraden (artikel 52, wet van 9 juli 1926).